



1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28

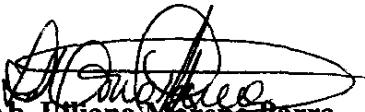
Escritura: 2013-9-01-33-P01309

PROTOCOLIZACION DE
LA TRADUCCION QUE EN
LOS IDIOMAS INGLES Y
ALEMAN CONSTAN EN EL
DOCUMENTO ADJUNTO.--
CUANTIA: INDETERMINADA



Señor Notario:

De conformidad con lo que determina el artículo 18, numeral 2, de la ley notarial, solicito a usted Que en el registro de escrituras públicas a su cargo, se sirva protocolizar la traducción que en los idiomas alemán e Inglés constan en el documento adjunto, hecho lo cual solicito me confiera quince copias certificadas de la protocolización referida.


Ab. Liliana Moreno Parra
Reg. No.09-2002-120 FAG





HANDELSREGISTER GRAUBÜNDEN

| | | | | | |
|--|--|--------------------------|--------|---|---|
| Firmennummer CHE-115.804.195 | Rechtsnatur Aktiengesellschaft | Eintragung 01.07.2010 | Lösung | Übertrag CH-350.3.010.898-7 von: auf: | 1 |
|--|--|--------------------------|--------|---|---|



Aktuelle Eintragungen

| Ei | Lö | Firma | Ref | Sitz |
|----|----|--------------------|-----|---------|
| 1 | | Avtschar AG | 1 | S-chanf |

| Ei | Lö | Aktienkapital (CHF) | Liberierung (CHF) | Aktien-Stückelung | Ei | Lö | Adresse der Firma |
|----|----|---------------------|-------------------|---|----|----|--|
| 2 | | 300'000.00 | 300'000.00 | 300 vinkulierte Namenaktien zu CHF 1'000.00 | 1 | | c/o Ada von Tscharner Via Maistra 7525 S-chanf |
| Ei | Lö | PS-Kapital (CHF) | Liberierung (CHF) | Partizipationsscheine | | | |
| 2 | | 35'000.00 | 35'000.00 | 35 vinkulierte Namenpartizipationsscheine zu CHF 1'000.00 | | | |

| Ei | Lö | Zweck | Ei | Lö | andere Adresse |
|----|----|---|----|----|----------------|
| 1 | | Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an Unternehmen des In- und Auslandes. | | | |

| Ei | Lö | Bemerkungen | Ref | Statutendatum |
|----|----|---|-----|---------------|
| 1 | | Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. | 1 | 30.06.2010 |
| 2 | | Die Übertragbarkeit der Namenaktien und der Namenpartizipationsscheine ist nach Massgabe der Statuten beschränkt. | 2 | 17.11.2010 |

| Ei | Lö | Besondere Tatbestände | Ref | Publikationsorgan |
|----|----|---|-----|-------------------|
| 2 | | Sacheinlage/Sachübernahme: Die Gesellschaft übernimmt bei der Kapitalerhöhung, Ausgabe von Partizipationsscheinen und Erhöhung der Liberierung des Aktienkapitals vom 17.11.2010 gemäss Vertrag mit Inventarliste vom 17.11.2010 Beteiligungen an Gesellschaften und Trusts in Ecuador, Nassau und Panama, wofür 200 Namenaktien zu CHF 1'000.00 und 35 Namenpartizipationsscheine zu CHF 1'000.00 ausgegeben werden sowie 100 Namenaktien zu CHF 1'000.00, welche bisher mit CHF 50'000.00 liberiert waren, nun als vollständig liberiert gelten. Der Restbetrag von CHF 2'821'421.50 wird als Forderung gutgeschrieben. | 1 | SHAB |

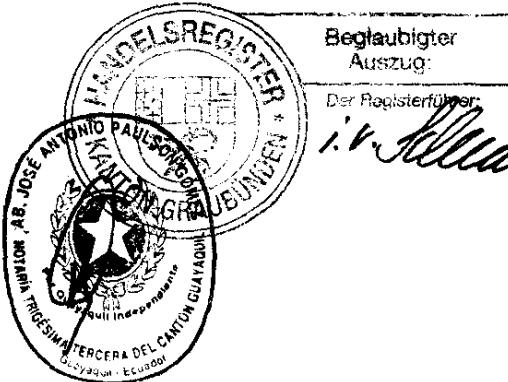
| Ei | Lö | Zweigniederlassung (en) | Ei | Lö | Zweigniederlassung (en) |
|----|----|-------------------------|----|----|-------------------------|
| | | | | | |

| Zei | Ref | TR-Nr | TR-Datum | SHAB | SHAB-Dat. | Seite / Id | Zei | Ref | TR-Nr | TR-Datum | SHAB | SHAB-Dat. | Seite / Id |
|-----|-----|-------|------------|------|------------|--------------|-----|-----|-------|----------|------|-----------|------------|
| GR | 1 | 3047 | 01.07.2010 | 129 | 07.07.2010 | 14 / 5715074 | | | | | | | |
| GR | 2 | 5006 | 23.11.2010 | 232 | 29.11.2010 | 8 / 5915360 | | | | | | | |

| Ei | Ae | Lö | Personalangaben | Funktion | Zeichnungsart |
|----|----|----|---|-----------------|--------------------|
| 1 | | | von Tscharner, Ada, von Chur, in S-chanf | Mitglied | Einzelunterschrift |
| 1 | | | Inter Audit AG (CH-270.3.005.416-2), in Basel | Revisionsstelle | |

Chur, 17.12.2013 CP

Dieser Auszug aus dem kantonalen Handelsregister hat ohne die nebenstehende Originalbeglaubigung keine Gültigkeit. Er enthält alle gegenwärtig für diese Firma aktuellen Eintragungen. Auf besonderes Verlangen kann auch ein Auszug erstellt werden, der alle Eintragungen, die aktuellen und die gestrichenen, enthält.



APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Country: Swiss Confederation, Canton of Grisons

This public document

2. has been signed by THOMAS NOLD

3. acting in the capacity of PROVOST

4. bears the stamp/seal:

Handesaktenamt Kanton Graubünden

Certified

6. the 17.12.2013

7. by the Chancery of State of the Canton Grisons

8. at Chur 1053554

9. Sworn/signed

10. 16.12.2013

DKW

H. Nold

THE CHANCERY
OF THE CANTON OF GRISONS



R.

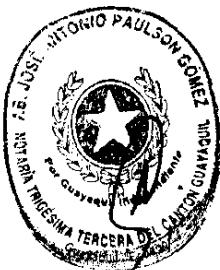
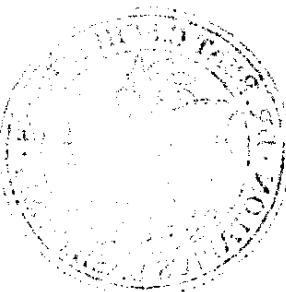
Ada Régula von Tscharner, en representación de AVTSCHAR A.G., de nacionalidad suiza, identificada con el registro comercial número CH-350.3.010.898-7, compañía organizada y existente al amparo de las leyes de Suiza, por el presente instrumento, designo al Arq. Ricardo Seiler Zerega, portador de la cédula de identidad ecuatoriana número 0902599661, para que actúe a nombre de AVTSCHAR A.G. como su representante local en la República del Ecuador hasta que sea expresamente reemplazado, y a nombre y en representación de AVTSCHAR A.G. pueda contestar demandas y cumplir las obligaciones respectivas, conforme lo establece el artículo 6, reformado, de la Ley de Compañías del Ecuador.

Para el cumplimiento de lo aquí estipulado el representante local deberá, antes de actuar, informar a AVTSCHAR A.G., mediante comunicación escrita.

AVTSCHAR AG

A. v. Tscharner

ADA RÉGULA VON TSCHARNER



LEGALIZATION

I, the undersigned notary public of the canton of Basle-City, in Switzerland,

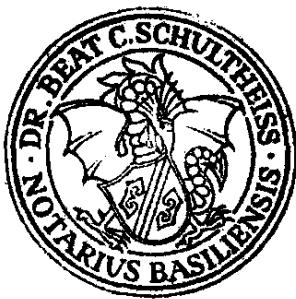
DR. BEAT SCHULTHEISS

hereby certify the authenticity of the foregoing signature of "Avtschar AG", at S-chanf, Switzerland, put by

Ms. Ada von Tscharner, born November 7, 1956, citizen of Chur (Switzerland), residing at S-chanf, (Switzerland)

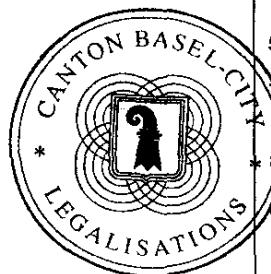
who is authorized to sign individually on behalf of the company. The signature is well known to me, the notary.

Basle, this 18th (eighteenth) day of November 2013 (two thousand and thirteen)



J. B. Schultheiss
Notary

Leg. Prot. 2013, Nr. 316



| APOSTILLE (Convention de la Haye du 5 octobre 1961) | | | |
|--|---|-------------|-------------------|
| 1. Country Land | Swiss Confederation, Canton of Basel-City Schweizerische Eidgenossenschaft, Kanton Basel-Stadt | | |
| This public document Diese öffentliche Urkunde | | | |
| 2. has been signed by ist unterschrieben von | Dr. iur. Beat Schultheiss | | |
| 3. acting in the capacity of in seiner Eigenschaft als | notary public | | |
| 4. bears the stamp/seal of Sie ist versehen mit dem Stempel/Siegel des/der | Schultheiss Beat | | |
| Certified / Bestätigt | | | |
| 5. at / in | Basel | 6. the / am | 19.11.2013 |
| by the durch das | Legalisation Office of the Canton of Basel-City Beglaubigungsbüro des Kantons Basel-Stadt | | |
| No. / Nr. | 17594 | tax / Taxe | CHF 20.00 |
| stamp/seal Stempel/Siegel | 10. Signature Unterschrift | | |
| <i>H. Lauener</i> | | | <i>H. Lauener</i> |

LEGALIZAR

Yo, el infrascrito notario público del cantón de Basilea-Ciudad, en Suiza,

Dr. BEAT SCHULTHEISS

Certifica por este medio la autenticidad de la firma precedente "Avtschar AG", en S-chanf, Suiza, que corresponde a la

Sra. Ada von Tscharner, nacida el 7 de Noviembre de 1956, ciudadana de Chur (Suiza), residiendo en S-chanf, (Suiza)

Quien está autorizada a firmar individualmente a nombre de la compañía. La firma es bien conocida por mí, el notario.

Basilea, a los 18 (dieciocho) días de noviembre de 2013 (dos mil trece)

FIRMA



Leg. Prot. 2013, Nr. 315

APOSTILLA

(Convención de Hague del 5 de octubre de 1961)

1. País: Suiza (Schweiz/ Suisse)
Este documento oficial
2. está firmado por Dr. Abogado Beat Schultheiss
3. En su calidad de Notario Público
4. Y certificado por el sello de Schultheiss Beat

Certificado

5. En Basilea (Bale) 6. El 19 de noviembre 2013
7. Por la Cancillería del Cantón de Basilea-Ciudad
8. No. 17592
9. Sello/ sellado: 10. Firma
Hanna Lauener



Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán constan, según el conocimiento de que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, diciembre 16 de 2013. (Firma)



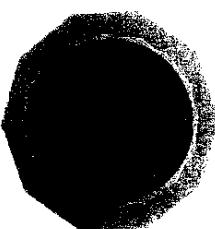
ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON
GUAYAQUIL

DOY FE, que la firma y rúbrica que antecede en
este documento corresponde a Alfonso Forner Rueegg

quien en esta fecha compareció ante mí y lo
reconocí como suyo, identificándose con la
Cédula de Ciudadanía No. 090016536-6

Guayaquil, 27 de DIC 2013

AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO XXXIII



Q

Diligencia de Traducción.-

REGISTRO MERCANTIL DE GRAUBÜNDEN

| | | | | | |
|--|---|------------------------|-------------|---|---|
| Número de la sociedad CH-115.804.195 | Clasificación legal Sociedad Anónima | Registro 01.07.2010 | cancelación | Traspaso: CH-350.3.010.898-7 De: a: | 1 |
|--|---|------------------------|-------------|---|---|

Registros Actuales

| Ei | Lö | Firma | Ref | Ciudad |
|----|----|-------------|-----|---------|
| 1 | | Avtschar AG | 1 | S-chanf |

| Ei | Lö | Capital Social (CHF) | Pago (CHF) | Detalle de las acciones | Ei | Lö | Dirección de la sociedad |
|----|----|----------------------|------------|---|----|----|--|
| 2 | | 300'000.00 | 300'000.00 | 300 vinculadas Acciones Nominativas de CHF 1'000.00 | 1 | | c/o Ada von Tscharner Via maistra, 7525 S-chanf |
| Ei | Lö | PS- Capital (CHF) | Pago (CHF) | Certificados de Participación | | | |
| 2 | | 35'000.00 | 35'000.00 | 35 Certificados Nominativos de participación vinculados de CHF 1'000.00 | | | |

| Ei | Lö | OBJETO | Ei | Lö | Dirección de Correo |
|----|----|---|----|----|---------------------|
| 1 | | El objeto de la sociedad es la participación en empresas nacionales y extranjeras | | | |

| Ei | Lö | Nota | Ref | Fecha de los actos |
|----|----|---|-----|--------------------|
| 1 | | Las comunicaciones a los accionistas se hará mediante publicación en el SHAB o, si se conocieren los nombres y direcciones de todos los accionistas, por carta certificada. | 1 | 30.06.2010 |
| 2 | | El traspaso de las acciones nominativas y de los certificados de participación nominativas está restringido según el estatuto. | 2 | 17.11.2010 |

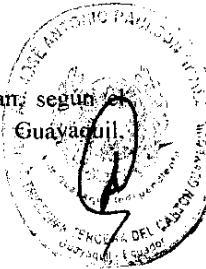
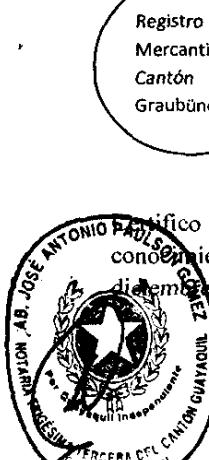
| Ei | Lö | Antecedentes | Ref | Órgano de Publicación |
|----|----|---|-----|----------------------------------|
| 2 | | Aportación/Toma de posesión: mediante contrato del 17.11.2010 con lista de inventario, la sociedad recibe por ocasión del pago del aumento de capital, la emisión de certificados de participación, participaciones en sociedad y fideicomisos en Ecuador, Nassau y Panamá, por lo que se emitió 200 acciones nominativas de CHF 1000.00 y 35 certificaciones de participación nominativas, y 100 acciones nominativas de CHF 1000.00 que hasta ahora solamente estaban pagadas CHF 50.000.00 y que ahora están pagadas totalmente. El saldo de CHF 2'821.421.50 ha sido acreditado como acreencia. | 1 | Registro Oficial Mercantil Suizo |

| Ei | Lö | Sucursal (es) | Ei | Lö | Sucursal (es) |
|----|----|---------------|----|----|---------------|
| | | | | | |

| Zei | Ref | TR-Nr | TR-Fecha | SHAB | SHAB-Fecha | Pag / Id | Zei | Ref | TR-Nr | TR-Fecha | SHAB | SHAB-fecha | Pag/Id |
|-----|-----|-------|------------|------|------------|------------|-----|-----|-------|----------|------|------------|--------|
| GR | 1 | 3047 | 01.07.2010 | 129 | 07.07.2010 | 14/5715074 | | | | | | | |
| GR | 2 | 5006 | 23.11.2010 | 232 | 29.11.2010 | 8/5915360 | | | | | | | |

| Ei | Ae | Lö | Personas | Función | Firma: |
|----|----|----|---|---------|------------|
| 1 | | | Von Tscharner, Ada, von Chur, in S-chanf | Miembro | Individual |
| 2 | | | Inter Audit AG (CH-270.3.005.416-2), in Basilea | Auditor | |

Chur, 17.12.2013 CP

Registro
Mercantil del
Cantón
GraubündenExtracto certificado
del RegistradorEste extracto del Registro Mercantil Cantonal no es válido sin la certificación original al lado.
Contiene todos los registros actualmente vigentes de la sociedad. Por pedido expreso se puede producir un extracto que contenga todos los registros, los anulados y los vigentes.

Attesto que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán constan, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil,
diciembre 26 de 2013. Hans Forrer Rüegg C.I. N° 0900165366

DILIGENCIA DE TRADUCCIÓN

| | |
|---|-----------|
| APOSTILLA | |
| (Convención de la Hague del 5 octubre de 1961) | |
| 1. País: Suiza, Canton de Grisons Este documento público | |
| 2. Ha sido firmado por <u>THOMAS SCHMID</u> | |
| 3. Actuando en calidad de <u>REGISTRADOR</u> | |
| 4. Lleva la estampilla/sello de | |
| <u>REGISTRO MERCANTIL DEL CANTÓN BASEL-CAMPO</u> | |
| Certificado | |
| 5. En Chur 6. El <u>17.12.2012</u> | |
| 7. Por la Cancillería del Cantón Grisons | |
| 8. Bajo el Nr. <u>1053954</u> | |
| 9. Sello/sellado | 10. Firma |
| LA CANCILLERÍA DEL _____ | |
| CANTÓN DE GRISONS | H. NOLD |

Registro
Mercantil del
Cantón
Basilea-
Campo.

Certifico que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán constan, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, diciembre 16 de 2013.

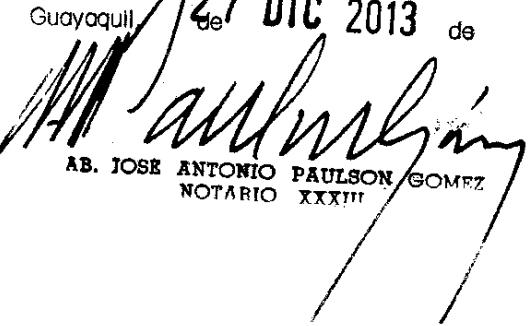

Hans Forrer Rüegg
C.I. N° 0900165366

ABOGADO JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON
GUAYAQUIL

DOY FE, que la firma y rúbrica que antecede en
este documento corresponde a Hans

Alfonso Forrer Rüegg
quién en esta fecha compareció ante mí y lo
reconocí como suyo, identificándose con la
Cédula de Ciudadanía N° 0900165366
Guayaquil, 27 DIC 2013 de

AB. JOSE ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO XXXIII


S.

LEGALIZAR

Yo, el infrascrito notario público del cantón de Basilea-Ciudad, en Suiza,

Dr. BEAT SCHULTHEISS

Certifica por este medio la autenticidad de la firma precedente "Avtschar AG", en S-chanf, Suiza, que corresponde a la

Sra. Ada von Tscharner, nacida el 7 de Noviembre de 1956, ciudadana de Chur (Suiza), residiendo en S-chanf, (Suiza)

Quien está autorizada a firmar individualmente a nombre de la compañía. La firma es bien conocida por mí, el notario.

Basilea, a los 18 (dieciocho) días de noviembre de 2013 (dos mil trece)

FIRMA



Leg. Prot. 2013, Nr. 316

APOSTILLA

(Convención de Hague del 5 de octubre de 1961)

1. País: Suiza (Schweiz/ Suisse)
Este documento oficial
2. está firmado por **Dr. Abogado Beat Schultheiss**
3. En su calidad de **Notario Público**
4. Y certificado por el sello de **Schultheiss Beat**

Certificado

5. En Basilea (Bale) 6. El 19 de noviembre 2013
7. Por la Cancillería del Cantón de Basilea-Ciudad
8. No. 17594
9. Sello/ sellado: 10. Firma
Hanna Lauener



Manifiesto que es fiel traducción del documento que antecede, que en idiomas inglés y alemán constan, según el conocimiento que tengo de los idiomas inglés y alemán. Es todo cuanto puedo decir en honor a la verdad. Guayaquil, diciembre 16 de 2013
Firma: Rüegg. C.I N° 0900165366.



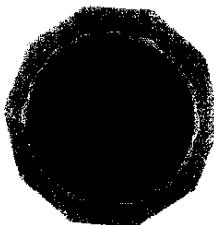
ABOGADO JOSÉ ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO TRIGESIMO TERCERO DEL CANTON
GUAYAQUIL

DOY FE, que la firma y rúbrica que antecede en
este documento corresponde a J. Paulson

Alfons Forrer Ruegg
quien en esta fechita comprobado en mi y lo
reconocí como suyo, identificándose con la
Cédula de Ciudadanía No. 090016536-6

Guayaquil, 27 de DIC 2013 de

J. Paulson
M. JOSÉ ANTONIO PAULSON GOMEZ
NOTARIO XXXIII



J. Paulson



1 LIZACION: A pedido de la abogada LILIANA MORE-
2 NO PARRA, con registro profesional cero nueve- dos
3 mil dos – ciento veinte, Foro de Abogados del Gu-
4 yas, y de conformidad con el numeral segundo del
5 artículo dieciocho de la Ley Notarial, procedo a
6 PROTOCOLIZAR en el Registro de Escrituras Públ-
7 cas a mi cargo, en diez fojas, LA TRADUCCION
8 QUE EN LOS IDIOMAS INGLES Y ALEMAN CONS-
9 TAN EN EL DOCUMENTO ADJUNTO.-----

10 Guayaquil, 27 de Diciembre del 2.013.

11

12

EL NOTARIO

13

14

15 AB. JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ

16

17

18 Se protocolizó ante mí y en fe de ello confiero este
19 OCTAVO TESTIMONIO que sello y firmo en diez fo-
20 jas, en la ciudad de Guayaquil, a los veintisiete días
21 del mes de diciembre de año dos mil trece.-

22

EL NOTARIO,

23

24

25 AB. JOSÉ ANTONIO PAULSON GÓMEZ

26

27

28

